

**Top**

# Françoise HARDY

8

HAR



COMMENT TE DIRE ADIEU

DES RONDS DANS L'EAU

J'SOIS D'ACCORD

LA MAISON OÙ J'AI GRANDI

MESSAGE PERSONNEL

MON AMIE LA ROSE

PARTIR QUAND MÊME

LE PREMIER BONHEUR  
DU JOUR

LE TEMPS DE L'AMOUR

TOUTS LES GARÇONS  
ET LES FILLES

Paroles et Musique avec Accompagnement piano

ÉDITIONS PAUL BEUSCHER • ARPÈGE



## SOMMAIRE

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Comment te dire adieu .....          | 4  |
| Des ronds dans l'eau .....           | 9  |
| J'suis d'accord .....                | 14 |
| Maison ou j'ai grandi (la) .....     | 18 |
| Message personnel .....              | 23 |
| Mon amie la rose .....               | 32 |
| Partir quand même .....              | 28 |
| Premier bonheur du jour (le) .....   | 35 |
| Temps de l'amour (le) .....          | 38 |
| Tous les garçons et les filles ..... | 42 |

# COMMENT TE DIRE ADIEU

(IT HURTS TO SAY GOODBYE)

Adaptation française de  
Serge GAINSBURG

Paroles et Musique de  
Jack GOLD & Arnold GOLAND

|  |          |  |    |  |            |  |         |  |    |  |     |  |     |  |        |
|--|----------|--|----|--|------------|--|---------|--|----|--|-----|--|-----|--|--------|
|  | Gm7      |  | C7 |  | FM7        |  | Em7(b5) |  | A7 |  | Dm  |  | E7  |  | D7     |
|  | Gm7 3fr. |  | Bb |  | Bbaug 3fr. |  | Bb6     |  | Am |  | Am7 |  | Am6 |  | A7sus4 |

**Allegro** ♩ = 122

Sous au - cun pré - te, je ne veux — A - voir de ré -

fle - ses mal - heu - reux... — Il faut que tu m'ex - pliqu's un peu mieux —

A7 Dm D7

Com - ment te dir' a - dieu... Mon cœur de si -

Gm7 C7 FMaj7 Em7(b5) A7

lex Vi - te prend feu — Ton cœur de py - rex Ré - sist' au feu —

Dm Gm7 E7/G# A7

Je suis bien per - ple - xe Je ne peux — Me ré - soudr' aux a -

Dm Gm Dm Bb Bbaug Bb6 Am Am(maj7)

dieux... Parlé : Je sais bien qu'un ex Amour n'a pas de chance...

Solo

Am7    Am6    Gm    Gm7    Em7(b5)    A7sus4

ou si peu...    Mais pour moi, une explication...    vaudrait mieux

A7    Gm7    C7    FMaj7

Sous au - cun pré - tex - te, je ne veux ——— De - vant toi sur -

Em7(b5)    A7    Dm    Gm7    E7/G#

ex - po - ser mes yeux ——— Der - rièr' un klee - nex Je sau - rais mieux —

A7    2° fois al Coda    Dm

Com - ment te dir' a - dieu...

Dm

Com - ment te dir' a - dieu...

*D.S. al Coda*

Solo

Dm

dieu...

⊕  
CODA

*Reprise ad lib.*

Com - ment te dir' a -

## COMMENT TE DIRE ADIEU

Sous aucun prétexte, je ne veux  
Avoir de réflexes malheureux...  
Il faut que tu m'expliques un peu mieux  
Comment te dire adieu...

Mon cœur de silex vite prend feu  
Ton cœur de pyrex résiste au feu  
Je suis bien perplexe, je ne peux  
Me résoudre aux adieux...

PARLÉ :

*Je sais bien qu'un ex  
Amour n'a pas de chance... ou si peu  
Mais pour moi,  
Une explication vaudrait mieux...*

Sous aucun prétexte, je ne veux  
Devant toi surexposer mes yeux  
Derrière un kleenex je saurais mieux  
Comment te dire adieu...  
Comment te dire adieu...

PARLÉ :

*Tu as mis à l'index  
Nos nuits blanches, nos matins gris bleus  
Mais pour moi,  
Une explication vaudrait mieux...*

Sous aucun prétexte, je ne veux  
Devant toi surexposer mes yeux  
Derrière un kleenex je saurais mieux

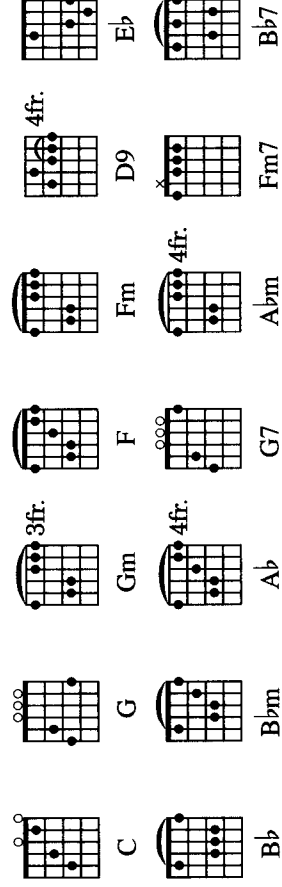
CODA

Comment te dire adieu... (*ad lib.*)

# DES RONDS DANS L'EAU

Paroles de  
Pierre BAROUH

Musique de  
Raymond LESENECHAL



**Andante** ♩ = 75

**C**

Tu com-men-ças ta vie

*mf*

**G/B** **Gm/Bb**

Tout au bord d'un ruis-seau Tu vé-cus de ces bruits

*mf*

**F/A** **Fm/Ab**

Qui cour'nt dans les ro-seaux Qui mon-tent des che-mins



Csus4/G      C/G      D9/F#      D7      G  
 Que fil-trent les tail-lis      Les ai-les du mou-lin      Les clo-ches de mi-di

Eb      Bb/D  
 Sou - li - gnent d'un sou - rire      La chan-son d'un oi - seau

Bbm/Db      Ab/C      G      G7      G7/B  
 Tu pre-nais du plai-sir      A fair' des ronds dans l'eau

C      G/B  
 Au - jour-d'hui tu bal-lott's      Dans des eaux moins tran-quill's

Gm/Bb F/A Fm/Ab  
 Tu tail - les tes que-nott's  
 Aux call-loux de la ville  
 L'am-bi-tion a des lois

Csus4/G C/G D9/F# D7 G  
 L'am-bi-tion est un culte  
 Tu vou-drais que ta voix  
 Do-mi-ne le tu-multe

2<sup>o</sup> fois al Coda

Eb Bb/D  
 Tu vou-drais que l'on t'aime  
 Un peu comm' un hé - ros

Bbm/Dbb Ab/C G G7 G7/B  
 Mais qui sau-raît quand même  
 Fai-re des ronds dans l'eau

D.S. al Coda



## DES RONDS DANS L'EAU

1. Tu commenças ta vie  
 Tout au bord d'un ruisseau  
 Tu vécus de ces bruits  
 Qui courent dans les roseaux  
 Qui montent des chemins  
 Que filtrent les taillis  
 Les ailes du moulin  
 Les cloches de midi  
 Souignent d'un sourire  
 La chanson d'un oiseau  
 Tu prenais du plaisir  
 À faire des ronds dans l'eau  
 Aujourd'hui tu ballottes  
 Dans des eaux moins tranquilles  
 Tu tailles tes quenottes  
 Aux cailloux de la ville  
 L'ambition a des lois  
 L'ambition est un culte  
 Tu voudrais que ta voix  
 Domine le tumulte  
 Tu voudrais que l'on t'aime  
 Un peu comme un héros  
 Mais qui saurait quand même  
 Faire des ronds dans l'eau

2. Pourtant tu es sincère  
 En aimant ton ruisseau  
 Alors à quoi ça sert  
 De jouer les héros  
 Quand tu retrouveras  
 Le parfum des roseaux  
 Lorsque tu reviendras  
 Tout près de ton ruisseau  
 Mais tu veux rester pur  
 En pensant au ruisseau  
 Ta pensée fait le mur  
 Pour faire des ronds dans l'eau  
 Alors tu cabrioles  
 Tu admires et condamnes  
 Tu mets des auréoles  
 Ou bien des bonnets d'âne  
 Tu aimes tes amis  
 Tu les aimes beaucoup  
 Tu ris des ennemis  
 Qui te font les yeux doux

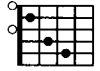
### CODA

S'il y'a tous ces témoins  
 Que tu veux dans ton dos  
 Dis-toi qu'ils pourraient bien  
 Devant tes ronds dans l'eau  
 Te prendre pour l'idiot  
 L'idiot de ton village  
 Qui lui est resté là  
 Pour faire des ronds dans l'eau  
 Pour faire des ronds dans l'eau.

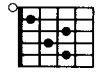
# J'SUIS D'ACCORD

Paroles de  
Françoise HARDY

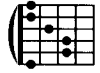
Musique de  
Françoise HARDY & Roger SAMYN



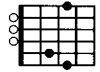
C



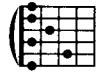
C7



F



G



F7



C6



D7



G7



Gm7



Am

T° di Rock-Twist  $\text{♩} = 150$

§ C

J'suis d'ac - cord — Pour le ci - né - ma — Pour le

C7

F

Rock — Le Twist ou le Cha - cha — J'suis d'ac - cord — pour tout

F G7 3<sup>e</sup> fois al Coda ⊕ C

c'que tu vou-dras — Mais ne compt' pas sur moi Pour al-ler chez toi.

## Couplet

Dans la Ba - - by si tu n'es

pas con - tent — Je pens' - rai que ça

si - gni - fie — Que tu n'm'aimes pas comm'



C D7

tu le pré - tends Et que bien sou -

D7 G7 D.S. al Coda

vent tu m'as men - ti. J'suis d'ac -

C Gm7 C Gm7 C G7 Am11/C

toi.

Φ CODA

## J'SUIS D'ACCORD

### 1. J'suis d'accord

Pour le cinéma

Pour le Rock

Le Twist ou le Cha-cha

J'suis d'accord

Pour tout c'que tu voudras

Mais ne compte pas sur moi

Pour aller chez toi.

### 2. Dans la rue

Si nous nous promenons

J'suis d'accord

Pour de longues stations

Tu peux me faire mille propositions

Mais ne me demande pas

D'aller chez toi.

### COUPLET

Baby si tu n'es pas content

Je penserai que ça signifie

Que tu ne m'aimes pas comme tu le prétends

Et que bien souvent tu m'as menti.

### 3. J'suis d'accord

Ensemble on est heureux

J'suis d'accord

On fait de notre mieux

Ça peut durer

Peut-être un mois ou deux

Si tu ne me demandes pas

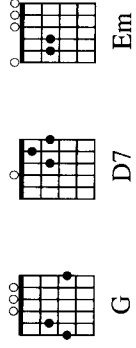
D'aller chez toi.

# LA MAISON OÙ J'AI GRANDI

(IL RAGAZZO DELLA VIA GLUCK)

Paroles Françaises de  
Eddy MARNAY

Paroles et Musique originales de  
CELENTANO, BERETTA & DEL PRETE



Libre (assez lent)

G

D7/A

Quand je me tour-ne vers mes sou-ve - nirs Je re - vois

*Solo*

*mp*

G

D7/A

la mai-son où j'ai gran - di Il me re - vient — Des tas de cho - ses Je vois des

D7/A

G

Em/G

ro - ses Dans un jar - din — Là où vi - valent des ar - bres main-te - nant La vill' est

G Em/G G

là Et la mai - son les fleurs que j'ai - mais tant N'e - xis - tent plus

3 3

Allegretto  $\text{♩} = 110$  G D7

— Ils sa - vaient ri - re tous mes a - mis Ils sa - vaient

*mf*

D7 G

si bien par - ta - ger mes jeux Mais tout doit fi - nir pour - tant dans la

D7 G

vi - e — Et j'ai dû par - tir — les larm's aux yeux — Mes a - mis

D7

G

me de-man-daient pour-quoi pleu - rer — Dé - cou-vrir le mon-de vaut mieux que res -

G Em

ter — Tu trou - ve - ras tou - tes les chos's qu'i - ci — On ne voit

G Em

pas — Tout' u - ne vil - le qui s'en -

Em G

dort la nuit — Dans la lu - miè - - re

Quand j'ai quit - Je ne sais pas - Où est ma mai - son -

La mai - son - Où j'ai gran - di Où est ma mai - son

Qui sait Où est ma mai - son Ma mai - son Où

*Reprise ad lib.*

## LA MAISON OÙ J'AI GRANDI

Quand je me tourne vers mes souvenirs  
Je revois la maison où j'ai grandi

Il me revient

Des tas de choses

Je vois des roses

Dans un jardin

Là où vivaient des arbres

Maintenant

La ville est là

Et la maison

Les fleurs que j'aimais tant

N'existent plus

Ils savaient rire tous mes amis

Ils savaient si bien partager mes jeux

Mais tout doit finir pourtant dans la vie

Et j'ai dû partir les larmes aux yeux

Mes amis me demandaient pourquoi pleurer

Découvrir le monde vaut mieux que rester

Tu trouveras toutes les choses qu'ici

On ne voit pas

Toute une ville qui s'endort la nuit

Dans la lumière

Quand j'ai quitté ce coin de mon enfance

Je savais déjà que j'y laissais mon cœur

Tous mes amis enviaient ma chance

Mais moi je pense encore à leur bonheur

À l'insouciance qui les faisait rire

Et il me semble que je m'entends leur dire

Je reviendrai un jour un beau matin

Parmi vos rires

Oui je prendrai un jour le premier train

Du souvenir

Le temps a passé et me revoilà

Cherchant en vain la maison que j'aimais

Où sont les pierres et où sont les roses

Toutes ces choses auxquelles je tenais

Même de mes amis plus une trace

D'autres gens d'autres maisons ont volé leur place

Là où vivaient des arbres maintenant

La ville est là

Et la maison où est-elle la maison

Où j'ai grandi

Je ne sais pas où est ma maison

La maison où j'ai grandi

Où est ma maison

Qui sait

Où est ma maison

Ma maison (*ad lib.*)

# MESSAGE PERSONNEL

Paroles et Musique de  
Michel BERGER

|      |          |      |      |      |         |        |
|------|----------|------|------|------|---------|--------|
|      |          |      |      |      |         |        |
| Dm7  | G7       | Cm7  | F7   | Bbm7 | Eb7     | F7sus4 |
|      |          |      |      |      |         |        |
| Bbm7 | Gbm7(b5) | Gbm7 | Ebm7 | Ebm7 | Cm7(b5) | Gbm7   |

"Accompagnement musical servant de base aux six premières strophes écrites par Françoise Hardy"

**T° di Slow**  $\bullet = 65$

**Dm7 G7 Cm7 F7 Bbm7 Eb7**

*mp*

**F9sus4 F7 Dm7 G7 Cm7 F7**

*(plus rythme)*

*Reprise 4 fois*

**Bbm7 Eb7 F7 F9sus4**

*Mais si tu*



crois un jour que — tu m'ai - mes, Ne crois pas que tes sou-ve-nirs me gê - nent, Et cours,

Dm7 G7 Cm7 F7

cours jus - qu'à perdr' ha - lei - ne viens me re - trou-ver, — Si tu

Bbm7 Eb7 F9sus4 F7

crois un jour que — tu m'ai - mes, Et si ce jour - là tu as de la pei - ne, À trou-ver où —

Dm7 G7 Cm7 F7

— tous ces che-mins te mè - nent viens me re - trou-ver —

Bbm7 Eb7 F9sus4 F7

$Bbm$   $Bbm/Ab$   $Gm7(b5)$   $Gbm7$   $Gm7(b5)$   
 Si le dé-goût de la vie — vient en toi — Si  
 (en dehors)

$Ebm$   $Ebm/Db$   $Cm7(b5)$   $F7sus4$   $F7$   
 la pa - res - se de la vie — s'ins - tall' en toi — pens' à moi, —  
*f*

$Bbm$   $Bbm/Ab$   $Gm7(b5)$   $Gbm7$   
 — pens' à moi — Mais si tu  
*mp* *rall.*

$Dm7$   $G7$   $Cm7$   $F7$   
 Instrumental (improvisation)  
*f*

Bbm7 Eb7 F9sus4 F7

Reprise ad lib.

Dm7 G7 Cm7 F7

Reprise ad lib.

Bbm7 Eb7 F9sus4 F7

Reprise ad lib.

## MESSAGE PERSONNEL

### PARLÉ :

1. *Au bout du téléphone il y a votre voix,  
Et il y a les mots que je ne dirai pas,  
Tous ces mots qui font peur,  
Quand ils ne font pas rire,  
Qui sont dans trop de films,  
De chansons et de livres.*

2. *Je voudrais vous les dire,  
Et je voudrais les vivre,  
Je ne le ferai pas,  
Je veux, je ne peux pas.*

3. *Je suis seule à crever,  
Et je sais où vous êtes,  
J'arrive, attendez-moi,  
Nous allons nous connaître,  
Préparez votre temps,  
Pour vous j'ai tout le mien.*

4. *Je voudrais arriver,  
Je reste, je me déteste,  
Je n'arriverai pas,  
Je veux, je ne peux pas.*

5. *Je devrais vous parler,  
Je devrais arriver,  
Ou je devrai dormir.*

6. *J'ai peur que tu sois sourd,  
J'ai peur que tu sois lâche,  
J'ai peur d'être indiscrete,  
Je ne peux pas te dire que je t'aime, peut-être.*

### CHANTÉ :

1. Mais si tu crois un jour que tu m'aimes,  
Ne crois pas que tes souvenirs me gênent,  
Et cours, cours jusqu'à perdre haleine viens me retrouver,  
Si tu crois un jour que tu m'aimes,  
Et si ce jour-là tu as de la peine,  
À trouver où tous ces chemins te mènent viens me retrouver  
Si le dégoût de la vie vient en toi  
Si la paresse de la vie s'installe en toi pense à moi, pense à moi

2. Mais si tu crois un jour que tu m'aimes,  
Ne le considère pas comme un problème,  
Mais cours oui cours jusqu'à perdre haleine viens me retrouver,  
Si tu crois un jour que tu m'aimes,  
N'attends pas un jour, pas une semaine,  
Car tu ne sais pas où la vie t'amène viens me retrouver  
Si le dégoût de la vie vient en toi  
Si la paresse de la vie s'installe en toi pense à moi, pense à moi  
Mais si tu...

### INSTRUMENTAL

# PARTIR QUAND MÊME

Paroles de  
Françoise HARDY

Musique de  
Jacques DUTRONC



CM7



D7



G



G7



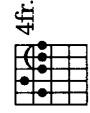
C6



Gsus4



GM7



D9

T° di Slow  $\text{♩} = 75$

CM7

Par - tir quand même

*mf*

D7 G CM7 G7 CM7 C6

Pen - dant qu'il dort Pen - dant qu'il rê - ve

D7 G CM7

Et qu'il est temps en - core Par - tir quand même

D7 G G7 CM7 C6  
 Au mo - ment — fort Bri - ser les chaî - nes

D7 G D7 CM7 D7 3  
 Qui me lient à son sort Vont fair' de moi un poids mort Un ob - jet du dé -

G CM7 D7 CM7 D7 3  
 cor Par - tir quand t'ai - me" Que le pièg' se re -

Gsus4 G G7 CM7 C6 D7  
 fer - me Par - tir quand mè - me  
 (en dehors)

D7 CM7

GM7/D

Res-ter maître De ses jeux et de mes é-nigmes

*léger*

GM7/D

CM7

Dis - pa - raître À ses yeux ne plus don - ner

GM7/D

signe

A - vant de n'plus pou - voir Re-ve-nir en ar - riè - re A-avant

qu'il soit trop tard Pour é - vi - ter la guer - re A-avant de dir' "Je t'aime" Sa-voir

CM9/D D13 GM7

The musical score is written for guitar in 2/4 time, key of D major. It consists of three systems. The first system shows a treble clef staff with a triplet of eighth notes (D4, E4, F#4) and a whole note chord (C5, E5, G5). The second system shows a treble clef staff with a triplet of eighth notes (D4, E4, F#4) and a whole note chord (C5, E5, G5), followed by a bass clef staff with a triplet of eighth notes (D3, E3, F#3) and a whole note chord (C4, E4, G4). The third system shows a treble clef staff with a triplet of eighth notes (D4, E4, F#4) and a whole note chord (C5, E5, G5), followed by a bass clef staff with a triplet of eighth notes (D3, E3, F#3) and a whole note chord (C4, E4, G4). The score is labeled with 'CM9/D', 'D13', and 'GM7' above the first system. The lyrics 'par - tir quand même.' are written below the first system. The title 'PARTIR QUAND MÊME' is written below the second system.

par - tir quand même.

**PARTIR QUAND MÊME**

Partir quand même  
 Pendant qu'il dort  
 Pendant qu'il rêve  
 Et qu'il est temps encore  
 Partir quand même  
 Au moment fort  
 Briser les chaînes  
 Qui me lient à son sort  
 Vont faire de moi un poids mort  
 Un objet du décor

Partir quand même  
 Avant qu'il veuille  
 Couper mes ailes  
 Et dompter mon orgueil  
 Partir quand même  
 Partir d'abord  
 Quitter la scène  
 Dans un ultime effort  
 Avant de dire "Je t'aime"  
 Que le piège se referme  
 Partir quand même

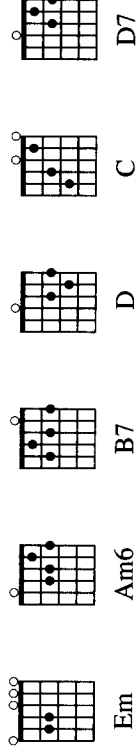
Rester maître  
 De ses jeux et de mes énigmes  
 Disparaître  
 A ses yeux ne plus donner signe  
 Avant de n'plus pouvoir  
 Revenir en arrière  
 Avant qu'il soit trop tard  
 Pour éviter la guerre  
 Avant de dire "Je t'aime"  
 Savoir partir quand même.



# MON AMIE LA ROSE

Paroles de  
Cécile CAULIER

Musique de  
Cécile CAULIER & Jacques LACOME



T° di Bolero  $\text{♩} = 96$

On est bien peu de

*mf*

chose Et mon a - mie la rose Me l'a dit ce ma - tin.

Em Am6/B Em Am6/B Em Em

A l'au - ror' je suis née Bap - ti - sée de ro - sée Je me suis é - pa -

Em Am6 Em Am6 Em Am6 Em

B7 Em

nouie Heu-reus' et a-mou-reuse Aux ra-yons du so-leil Me suis fer-mée la

D C B7

nuit Me suis ré-veil-lée vieille Pour-tant j'é-tais très

Em B7 Em D7 Em

belle Oui j'é-tais la plus belle Des fleurs de ton jar-din

Em 1.2 Em 3 Em Am6/B

- On est bien peu de - Ou bien si peu de chose C'est mon a-mie la



# LE PREMIER BONHEUR DU JOUR

Paroles de  
Frank GÉRALD

Musique de  
Jean RENARD



Dm



Em7



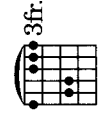
A7



Am7(b5)



D7



Gm



C9



C7



F

**Andantino** ♩ = 80

*mp legato*

Dm

Em7/A A7(b9)

Le pre-mier bon-heur du jour

Dm

Em7/A A7(b9)

Am7(b5)/Eb

D7/A

D7

C'est un ru-ban de so - leil Qui s'en - rou - le sur ta

Gm C9/E C7 F A7/C# Dm

main Et ca-res-se mon é - pau - le C'est le souf-fle de la

Em7/A A7(b9) Dm Em7/A A7(b9)

mer Et la pla-ge qui at - tend

Am7(b5)/Eb D7/A D7 Dm/F Em7 A7 Gm

C'est l'oi - seau qui a chan - té Sur la bran-che du fi -

Dm C9 Dm

guier. teint.

rall.

# LE PREMIER BONHEUR DU JOUR

1. Le premier bonheur du jour  
C'est un ruban de soleil  
Qui s'enroule sur ta main  
Et caresse mon épaule  
C'est le souffle de la mer  
Et la plage qui attend  
C'est l'oiseau qui a chanté  
Sur la branche du figuier.

2. Le premier chagrin du jour  
C'est la porte qui se ferme  
La voiture qui s'en va  
Le silence qui s'installe  
Mais bien vite tu reviens  
Et ma vie reprend son cours  
Le dernier bonheur du jour  
C'est la lampe qui s'éteint.

# LE TEMPS DE L'AMOUR

Paroles de  
André SALVET & Lucien MORISSE

Musique de  
Jacques DUTRONC



Am



Dm



E7

Twist ♩ = 125

Am

C'est le temps de l'a - mour

Le temps des co - pains

Et de l'a - ven -

Dm

tu - re

Quand le temps va et vient On ne pens' à

rien Mal - gré ses bles - su - res, Car le temps — de l'a -

Dm E7 Am

mour C'est long et c'est court Ça dur' tou - jours On s'en sou -

Am E7 3° fois al Coda

vient. On se dit — qu'à vingt ans On est les rois du

Am Dm

mon - - - de Et qu'é - ter - nel - le -

E7 Am



Dm E7 E7(b9) E7 D.S. al Coda  
 ment On ver - ra dans nos yeux Le ciel plus bleu.

Am E7 Am  
 vient On s'en sou - vient

CODA

E7 Am E7 Reprise ad lib.  
 On s'en sou - vient On s'en sou -

## LE TEMPS DE L'AMOUR

1. C'est le temps de l'amour  
Le temps des copains  
Et de l'aventure  
Quand le temps va et vient  
On ne pense à rien  
Malgré ses blessures,  
Car le temps de l'amour  
C'est long et c'est court  
Ça dure toujours  
On s'en souvient.

On se dit qu'à vingt ans  
On est les rois du monde  
Et qu'éternellement  
On verra dans nos yeux  
Le ciel plus bleu.

2. C'est le temps de l'amour  
Le temps des copains  
Et de l'aventure  
Quand le temps va et vient  
On ne pense à rien  
Malgré ses blessures,  
Car le temps de l'amour  
Ça vous met au cœur  
Beaucoup de chaleur  
Et de bonheur

Un beau jour c'est l'amour  
Et le cœur bat plus vite  
Car la vie suit son cours,  
Et l'on est tout heureux  
D'être amoureux !

3. C'est le temps de l'amour  
Le temps des copains  
Et de l'aventure  
Quand le temps va et vient  
On ne pense à rien  
Malgré ses blessures,  
Car le temps de l'amour  
C'est long et c'est court  
Ça dure toujours

CODA

On s'en souvient... (*ad lib.*)

# TOUS LES GARÇONS ET LES FILLES

Paroles de  
Françoise HARDY

Musique de  
Françoise HARDY & Roger SAMYN



F



Dm



Gm7



C7



Bb



C



C7sus4



F7

T° di Slow-Rock  $\text{♩} = 70$

Introduction in 12/8 time, marked *mf*. The melody is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The key signature has one flat (Bb).



F

Dm

Gm7

C7

Tous les gar-çons et les fill's de mon âge Se pro - men't dans la rue deux par deux

First line of the song, corresponding to the lyrics. The melody is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The key signature has one flat (Bb).

F

Dm

Gm7

C7

Tous les gar-çons et les fill's de mon âge Sa-vent bien ce que c'est qu'êtr' heu-reux,

Et les

Second line of the song, corresponding to the lyrics. The melody is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The key signature has one flat (Bb).

F Dm B $\flat$  C7

yeux \_\_\_\_\_ dans les yeux, Et la main \_\_\_\_\_ dans la main, Ils s'en

F Dm *3<sup>o</sup> fois al Coda* B $\flat$  C

vont \_\_\_\_\_ a - mou-reux, Sans peur du \_\_\_\_\_ len - de-main, \_\_\_\_\_ Oui mais

F Dm Gm7 C

moi \_\_\_\_\_ Je vais seul' par les rues \_\_\_\_\_ l'am' en peine, Oui mais

F Dm Gm7 C7sus4 C7 F F7

moi \_\_\_\_\_ Je vais seul' Car per - son - ne ne m'aime.

B $\flat$  F F7

Mes \_\_\_\_\_ jours com - me \_\_\_\_\_ mes nuits

B $\flat$  C

Sont \_\_\_\_\_ en tous points pa - reils \_\_\_\_\_

B $\flat$  F

Sans \_\_\_\_\_ joie et \_\_\_\_\_ pleins \_\_\_\_\_ d'en-nui Per -

B $\flat$  Gm7 C7 D.S. al Coda

sonn' ne mur-mur' "je t'aim'" à mon o-reille.

$\Phi$  CODA

où moi aus - si j'au - rai quel - qu'un qui m'aime.

## TOUS LES GARÇONS ET LES FILLES

1. Tous les garçons et les filles de mon âge  
 Se promènent dans la rue deux par deux  
 Tous les garçons et les filles de mon âge  
 Savent bien ce que c'est qu'être heureux,  
 Et les yeux dans les yeux,  
 Et la main dans la main,  
 Ils s'en vont amoureux,  
 Sans peur du lendemain,  
 Oui mais moi je vais seule  
 Par les rues l'âme en peine,  
 Oui mais moi je vais seule  
 Car personne ne m'aime.

Mes jours comme mes nuits  
 Sont en tous points pareils  
 Sans joie et pleins d'ennui  
 Personne ne murmure "Je t'aime"  
 À mon oreille.

2. Tous les garçons et les filles de mon âge  
 Font ensemble des projets d'avenir  
 Tous les garçons et les filles de mon âge  
 Savent très bien ce qu'aimer veut dire,  
 Et les yeux dans les yeux,  
 Et la main dans la main,  
 Ils s'en vont amoureux,  
 Sans peur du lendemain,  
 Oui mais moi je vais seule  
 Par les rues l'âme en peine,  
 Oui mais moi je vais seule  
 Car personne ne m'aime.

Mes jours comme mes nuits  
 Sont en tous points pareils  
 Sans joie et pleins d'ennui  
 Oh ! quand donc pour moi  
 Brillera le soleil ?

3. Comme les garçons et les filles de mon âge  
 Connaîtrai-je bientôt ce qu'est l'amour ?  
 Comme les garçons et les filles de mon âge  
 Je me demande quand viendra le jour  
 Où les yeux dans ses yeux,  
 Et la main dans sa main,  
 J'aurai le cœur heureux,  
 Sans peur du lendemain  
 Le jour où je n'aurai plus du tout l'âme en peine,  
 Le jour où moi aussi j'aurai quelqu'un qui m'aime.